

Generalinės tarnybos biuras (GTB), Box 459, Grand Central Station, Niujorkas, NY 10163

AA Gairės sudaro įvairiose srityse veikiančių AA narių patirtimi paremta informacija. Jos taip pat atspindi Dvylikos tradicijų ir Generalinės tarnybos konferencijos (JAV ir Kanada) rekomendacijas. Laikantis savarankiškumo tradicijos, daugumą sprendimų priima grupės sąmonė, išskyrus atvejus, kai sprendžiami reikalai, susiję su kitų grupių ar visos AA draugijos veikla. Šių gairių tikslas – padėti siekti *žinančios* grupės sąmonės.

Anoniminių alkoholikų ir Al-Anon šeimos grupių draugijos susijusios ypatingais ryšiais. Jas natūraliai suartina glaudūs saitai. Nepaisant to, Dvylika tradicijų ir abiejų draugijų Generalinės tarnybos konferencijos bei Generalinės tarnybos tarybos siūlo, kad kiekviena jų veiks efektyviau, jei liks atskiros. Bendradarbiaudamos, bet nesusisiedamos tarpusavyje.

Kiekviena draugija turi savo Generalinę tarnybos tarybą, Generalinį tarnybos biurą, Konferenciją, spaudos biurą ir susirinkimų sąrašą. Kiekviena turi savo politiką ir savo tarnybas. Toks veikimo būdas pasitarnauja tiek AA, tiek Al-Anon grupėms. AA „bendradarbiavimo, ne susisiejimo“ politika nusistovėjo dar 1950-aisias ir abi (AA ir Al-Anon) organizacijos pripažino atskirų draugijų išlaikymo svarbą.

Kartais tiek į AA, tiek Al-Anon Generalinės tarnybos biurus ateina klausimų, iš kurių matyti, kad kyla painiavos organizuojant AA ir Al-Anon grupių, intergrupių ir centrinių biurų bendradarbiavimą, taip pat regioniniuose suvažiavimuose ir susibūrimuose.

Štai keletas dažnų klausimų apie abiejų draugijų bendradarbiavimą:

Klausimas: Ar gali būti jungtinė AA ir Al-Anon grupė?

Atsakymas: AA grupės pagrindinis tikslas – padėti kenčiančiam alkoholikui sveikti, o Al-Anon šeimų grupės siūlo viltį ir stiprybę problemiška geriančiųjų draugams ir šeimos nariams, todėl siūloma, kad jos nesijungtų, išliktų atskiros grupės. Tai leidžia abiem draugijoms veikti pagal

Dvyliką tradicijų ir veiksmingiau perduoti žinią.

Klausimas: Ar „Šeimų grupės“ turėtų būti įrašytos į AA susirinkimų sąrašus?

Atsakymas: „Po diskusijų Konferencija patvirtino AA grupių politiką: tik norintys mesti gerti gali būti AA grupių nariais; tik AA nariai yra tinkami būti AA grupių tarnautojais; nealkoholikai laukiami atvirose AA susirinkimuose, siūloma, kad žodis „šeima“ nebūtų naudojamas AA grupės pavadinime; jei anoniminiai alkoholikai ir nealkoholikai nori reguliariai susitikinėti, siūloma tai vadinti „susitikimais“, bet ne AA grupe. Įtraukimas į AA susirinkimų sąrašus: susirinkime buvo juntama nuomonė, kad šeimų grupės nebūtų įtraukiamos į adresų knygas, įvardijant jas šeimų grupėmis.“

Klausimas: Ar AA ir Al-Anon gali turėti bendras tarnybas, intergrupes ir biurus?

Atsakymas: Patirtis ir AA bei Al-Anon Dvylika tradicijų siūlo, kad kiekviena draugija veiks efektyviau, jei turės atskirus komitetus, tarnautojus ir įrangą atsakyti į telefono skambučius. Tai pat turės atskiras pagalbos telefono tarnybas, intergrupes, naujienlaiškius, susirinkimų sąrašus ir bet kokios rūšies Dvyliktojo žingsnio tarnybas. AA tarnybų komitetuose turėtų būti AA nariai, o Al-Anon komitetuose – Al-Anon nariai.

Klausimas: Kaip AA ir Al-Anon gali bendradarbiauti regioniniuose suvažiavimuose ir susibūrimuose?

Atsakymas: Pagal Dvyliką tradicijų, suvažiavimas gali būti arba AA, arba Al-Anon – ne abiejų kartu. Tačiau daugumos AA suvažiavimų komitetai kviečia Al-Anon dalyvauti rengiant programą ir suteikia patalpas Al-Anon susirinkimams.

Klausimas: Kai Al-Anon dalyvauja AA renginyje, kokie finansiniai santykiai susiklosto tarp draugijų?

Atsakymas: Santykiai ir finansiniai susitarimai paprastai klostosi vienu iš šių dviejų būdų:

Kai AA suvažiavimo komitetas kviečia Al-Anon dalyvauti savo programoje, AA gali apmokėti visas išlaidas (patalpos susirinkimams, kava ir t. t.) ir pasilaikyti sau visas įplaukas iš registracijos mokesčio ir t. t., sudarant vieną fondą apmokėti visoms suvažiavimo sąskaitoms ir bet kokį perteklių grąžinant AA.

Kitas būdas: Al-Anon gali turėti atskirą registraciją ir apmokėti savo tiesiogines išlaidas bei dalį bendrų suvažiavimo išlaidų. Šiuo atveju Al-Anon gauna savo dalį nuo registracijos pelno ir dalinasi nuostoliais, jei tokių yra.

Klausimas: Ar AA suvažiavimo komitetas gali suteikti piniginių įnašų Al-Anon iš finansinio suvažiavimo pelno?

Atsakymas: Pagal abiejų draugijų išsilaikymo patiemis Tradicijas ir laikantis „bendradarbiavimo, ne susisijimo“ principo, siūloma, kad AA neturėtų teikti dovanų ar įnašų Al-Anon. Taip pat ir AA neturėtų priimti įnašų iš Al-Anon.

Tačiau jei AA ir Al-Anon registracija buvo atskira, pelną lengva atskirti.

Klausimas: Kaip susisiekti su Al-Anon?

Atsakymas: Ieškokite telefonų knygoje artimiausios Al-Anon grupės arba susisiekite adresu:

S. Daukanto a. 1, LT-01122 Vilnius

El. paštas: info@al-anon.lt

Telefonas: +370 672 10684

Adresas internete: www.al-anon.lt

Pastaba: Al-Anon turi savas AA ir Al-Anon bendradarbiavimo gaires. Jas rasite Al-Anon interneto svetainėje.

AA dėkingumo skola Al-Anon

Ši Dėkingumo Al-Anon šeimų grupių draugijai rezoliucija buvo vienbalsiai patvirtinta 1969-ųjų metų Anoniminių alkoholikų Generalinės tarnybos konferencijoje.

19-osios Anoniminių alkoholikų Generalinės tarnybos konferencijos delegatai, 1969-ųjų balandžio 25-ąją susirinkę oficialioje sesijoje Niujorke, skelbia:

ATSIŽVELGDAMI į tai, kad Konferencija trokšta įtvirtinti Anoniminių alkoholikų ir Al-Anon šeimų grupių santykius, ir

ATSIŽVELGDAMI į tai, kad Konferencija trokšta pripažinti AA dėkingumo skolą Al-Anon šeimų grupėms,

PAREIŠKIAME, kad Anoniminiai alkoholikai pripažįsta ir džiaugiasi ypatingu ryšiu su Al-Anon šeimų grupėmis – atskira, bet panašia draugija. Taip pat pareiškiame, kad Anoniminiai alkoholikai nori pripažinti ir pripažįsta didžiulį Al-Anon šeimų grupių įnašą teikiant pagalbą visur esančioms alkoholikų šeimoms.

Versta iš:

A.A.® Guidelines Relationship Between A.A. and Al-Anon

www.aa.org